

F

GB

NL

D

E

P

I

GR

N

DK

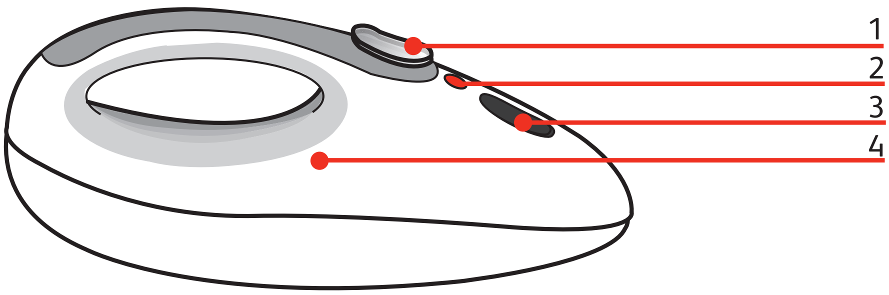
FIN

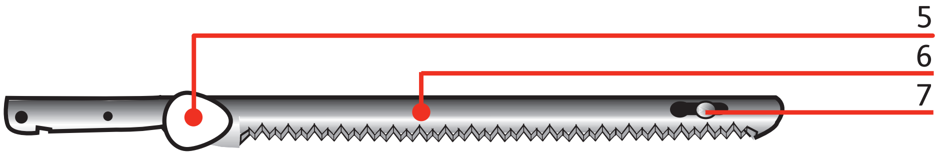
S

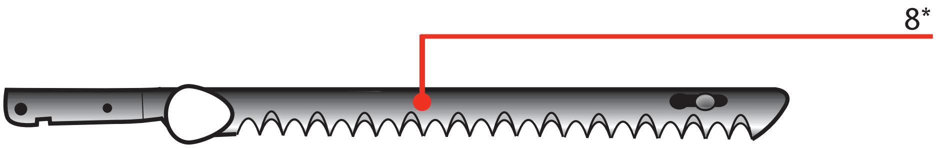
TR

AR

IR


1
2
3
4


5
6
7


8*

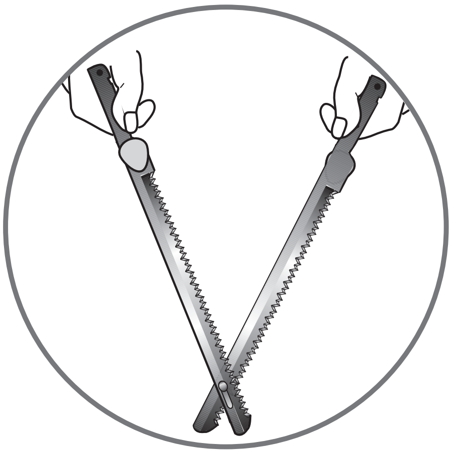


Fig 1

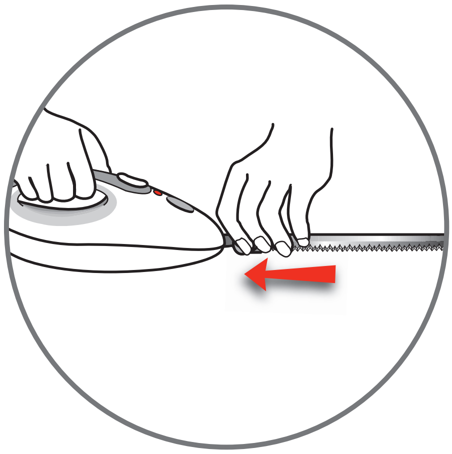


Fig 2

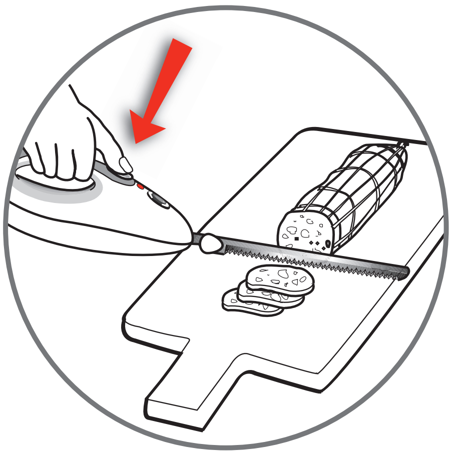


Fig 3

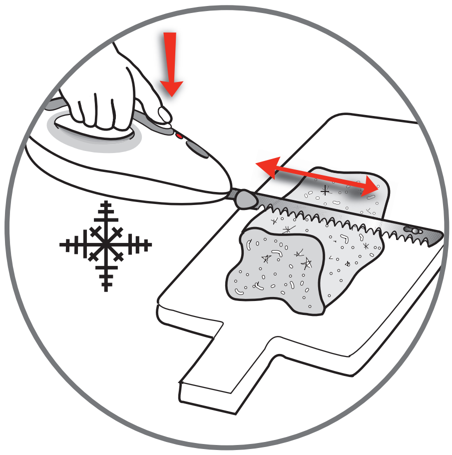


Fig 4*

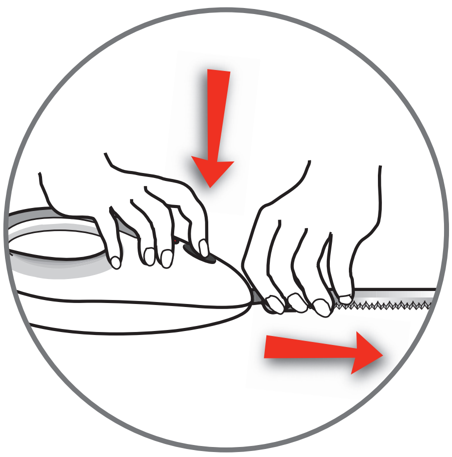


Fig 5

F

Description

1 Interrupteur marche / arrêt
2 Voyant lumineux
3 Bouton d'éjection des lames
4 Bloc moteur
5 Garde de lame
6 Paire de lames standard
7 Rivet de lame
8 Paires de lames à surgelés (*selon modèle)

Utilisation

1. Prendre les deux lames par les extrémités non coupantes. Accrocher les deux lames ensemble en glissant le rivet de l'une dans l'ouverture de l'autre (fig. 1). Les gardes doivent se trouver à l'extérieur des lames.
2. L'appareil n'étant pas branché, introduire à fond les extrémités des lames (tranchant dirigé vers le bas) dans le bloc moteur **(4)** en pinçant les gardes **(5)** (fig. 2). Après introduction relâchez la pression pour permettre le clipsage des lames, ce qui se confirme par un léger déclic.
3. **Pour trancher avec les lames standard** (fig. 3) :
   Branchez l'appareil. Le voyant **(2)** s'allume. Mettez en marche en pressant sur l'interrupteur **(1)**. Posez les lames sur l'aliment à trancher en appuyant (fig. 3)
4. **Pour trancher des produits surgelés** (fig. 4) (*selon modèle) :
   Branchez l'appareil. Le voyant **(2)** s'allume. Mettez en marche en pressant sur l'interrupteur **(1)**. Posez les lames sur l'aliment à trancher et effectuez un mouvement de va et vient pour faciliter la coupe.
   N'utilisez pas l'appareil plus de 10 minutes en continu.
   Quand on arrête le moteur, le voyant s'allume pour signaler qu'il faut DEBRANCHER l'appareil avant d'enlever les lames, et qu'un couteau branché est dangereux pour les enfants.
5. Pour démonter les lames, **DEBRANCHEZ** l'appareil; appuyez sur le bouton d'éjection des lames **(3)**, prenez les lames en pinçant les gardes **(5)** et tirez pour les enlever du bloc moteur (fig. 5).

Nettoyage

- Faites glisser les lames pour les séparer.
- Lavez avec de l'eau savonneuse, rincez et essuyez avant de les ranger dans le fourreau plastique.
- Les lames peuvent passer au lave-vaisselle.

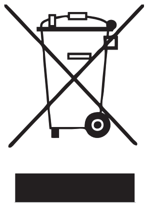
Conseils de sécurité

- Cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est conçu pour fonctionner uniquement en courant alternatif. Nous vous demandons avant la première utilisation de vérifier que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil.
- Ne pas poser, ni utiliser cet appareil sur une plaque chaude ou à proximité d’une flamme (cuisinière à gaz).
- N’utilisez ce produit que sur un plan de travail stable à l’abri des projections d’eau.
- L’appareil doit être débranché :
  - s’il y a anomalie pendant le fonctionnement,
  - avant chaque nettoyage ou entretien,
  - après utilisation.
- Ne jamais débrancher l’appareil en tirant sur le cordon.
- N’utilisez un prolongateur qu’après avoir vérifié que celui-ci est en parfait état.
- Un appareil électroménager ne doit pas être utilisé :
  - s’il est tombé par terre,
  - si le câble d’alimentation est endommagé,
  - si le couteau est détérioré ou incomplet.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d’éviter un danger.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les lames ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

Dans ces cas ou pour toutes autres réparations IL EST NECESSAIRE de vous adresser à un réparateur agréé.

Le produit a été conçu pour un usage domestique, il ne doit en aucun cas être l’objet d’une utilisation professionnelle pour laquelle nous n’engageons ni notre garantie ni notre responsabilité.

Produit électrique ou électronique en fin de vie



Participons à la protection de l'environnement !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

GB

Description

1	ON/OFF switch
2	Light
3	Knife ejection button
4	Motor unit
5	Knife protection
6	Pair of standard knives
7	Knife rivet
8	Pairs of frozen food knives (*according to model)

Use

1. Take the two knives by their non-cutting ends.
Hook the two knives together by sliding the rivet of one of them into the opening of the other (fig. 1). The protections must be outside the knives.

2. With the appliance unplugged, introduce the ends of the knives fully (cutting edge downwards) into the motor unit **(4)** while pinching the protections **(5)** (fig. 2). Once in place, release pressure to allow the knives to clip into place. When this happens, you will hear a slight click.

3. To slice with standard knives (fig. 3)**:**
Plug in the appliance. The light **(2)** will come on. Start by pressing switch **(1)**. Place the knives on the food to be sliced and press down (fig. 3).

4. To slice with frozen products (fig. 4) (according to model):
Plug in the appliance. The light **(2)** will come on. Start by pressing switch **(1).** Place the knives on the food to be sliced and draw backwards and forwards to ease cutting.
Do not use the appliance continuously for more than 10 minutes.
Unplug the appliance before removing the knives. Please keep children away from the appliance and the knives.

5. To disassemble the knives, UNPLUG the appliance; press the knife ejection button **(3)**, take the knives, pinching the protections **(5)** and pull to remove them from the motor unit (fig. 5).

Cleaning

- Slide the knives to separate them.
- Wash with soapy water, rinse and wipe before storing them in their plastic sheaths.
- Knives can be washed in the dishwasher.

Safety instructions

- This appliance complies with applicable technical rules and standards.
- This appliance is not designed to be used by people (including children) with impaired physical, sensorial or mental capacities, or by persons with little or no experience or knowledge, unless they can benefit, through someone responsible for their safety, from surveillance or instructions prior to using the appliance.
- It is appropriate to watch over children to make certain that they do not play with the appliance.
- It is designed to run only on alternating current. Please check before first use that the mains power supply corresponds to that indicated on the appliance's rating plate.
- Do not place or use this appliance on a hot plate or close to a flame (gas cooker).
- Only use this product on a stable work surface protected from being splashed with water.
- Unplug the appliance:
  - if it is not working correctly,
  - before any cleaning or maintenance,
  - after use.
- Never pull on the power supply cord to unplug the appliance.
- Only use an extension cord if you have already checked that it is in good working order.
- An electrical household appliance must not be used:
  - if it has fallen,
  - if the power supply cord is damaged,
  - if the knife is damaged or incomplete.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales department or a person with similar qualification to avoid any risk of danger.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

In such cases and for all other repairs YOU MUST contact an authorised repairer.

This product is designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Electrical or electronic product at end of service life

Let's all help protect the environment!

Your appliance contains many recyclable materials that can be re-used.

Take it to a collection point or, failing this, to a certified service centre for it to be re-processed.

Helpline:

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 602 1454 - UK
(01) 677 4003 - Ireland

or consult our website: **www.groupeseb.co.uk**

Beschrijving

NL

1 Aan/uit-schakelaar
2 Controlelampje
3 Eject-knop voor de messen
4 Motorblok
5 Messenhouder
6 Standaard messen
7 Klinknagel van mes
8 Messen voor bevroren producten (*afhankelijk van model)

Gebruik

1. Pak de twee messen bij de niet snijdende uiteinden.
De twee messen in elkaar haken door de klinknagel van de één in de opening van de ander te schuiven (fig. 1). De messenhouders moeten zich aan de buitenkant van de messen bevinden.

2. Aangezien het apparaat niet is aangesloten dienen de uiteinden van de messen (snijoppervlak naar beneden gericht) in het motorblok **(4)** te worden aangebracht door de messenhouders op elkaar te klemmen, **(5)** (fig. 2). Na het inbrengen, loslaten om het vastklikken van de messen mogelijk te maken, hetgeen bevestigd wordt door een lichte 'klik'.

3. Om te snijden met standaard messen (fig. 3):
Zet het apparaat aan. Het controlelampje **(2)** gaat branden. Zet het apparaat aan door op de schakelaar te drukken **(1)**. Plaats de messen op het te snijden voedsel door erop te drukken (fig. 3).

4. Om bevroren producten te snijden (fig. 4) (*afhankelijk van model):
Zet het apparaat aan. Het controlelampje **(2)** gaat branden. Zet het apparaat aan door op de schakelaar te drukken **(1)**. Plaats de messen op het te snijden product, en maak heen- en weerbewegingen om het snijden te vergemakkelijken.
Het apparaat niet langer dan 10 minuten achter elkaar gebruiken.
Als men de motor stopzet gaat er een lampje branden om aan te geven dat het apparaat UITGEZET moet worden voordat men de messen verwijdert, en dat een mes dat aan staat gevaarlijk is voor kinderen.

5. ZET het apparaat UIT om de messen te demonteren, op de eject-knop **(3)** drukken, pak de messen beet door de messenhouders samen te knijpen **(5)** en trek eraan om ze uit het motorblok te verwijderen (fig. 5).

Schoonmaken

- Schuif de messen van elkaar af.
- Was ze in water met wat afwasmiddel, afspoelen en afdrogen voordat u ze in de kunststof koker plaatst.
- De messen mogen in de vaatwasser worden geplaatst.

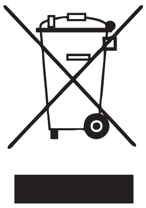
Veiligheidvoorschriften

- Dit apparaat is conform de van toepassing zijnde technische voorschriften en normen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon.
- Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik met wisselstroom. Wij verzoeken u voor het eerste gebruik te controleren of de spanning aangegeven op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Zorg ervoor het apparaat niet op een hete (kook) plaat te zetten, en ook niet in de buurt van een open vlam (gasfornuis).
- Dit apparaat alleen op een stabiele ondergrond gebruiken, en uit de buurt van opspattend water.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden :
  - als zich tijdens het in werking zijn onregelmatigheden voordoen,
  - voor het schoonmaken of een onderhoudsbeurt,
  - na gebruik.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik een verlengsnoer na gecontroleerd te hebben of deze in goede staat verkeert.
- Een elektrisch huishoudelijk apparaat mag niet gebruikt worden:
  - als het op de grond is gevallen,
  - als het netsnoer beschadigd is,
  - als het mes beschadigd of incompleet is.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, een erkend servicepunt of een vergelijkbare gekwalificeerde vakman om elk gevaar te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u bewegende onderdelen of accessoires wilt vervangen.

In dit geval of voor alle andere reparaties IS HET NOODZAKELIJK zich te wenden tot een erkende reparateur.

Het apparaat is bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik, en mag in geen geval gebruikt worden voor professionele doeleinden. In een dergelijk geval zijn wij niet aansprakelijk en komt de garantie te vervallen.

Einde levensduur van het elektr(on)isch apparaat



Laten we meedoen aan de bescherming van het milieu!

ⓘ Uw apparaat bevat veel opnieuw te gebruiken of recyclebare materialen.

➲ Breng het naar een officiële inzamelplek of een erkend gemeentelijk verwerkingscentrum.

Beschreibung

1	Ein-/Ausschalter
2	Kontrollleuchte
3	Klingenauswurftaste
4	Motorblock
5	Fingerschutz
6	Paar Universalklingen
7	Klingenniete
8	Paar Spezialklingen für Gefriergut (*je nach Modell)

Verwendung

1. Die beiden Klingen an den stumpfen Enden halten. Die beiden Klingen aneinander hängen, in dem die Niete der einen Klinge in die Öffnung der anderen Klinge eingeführt wird (Abb. 1). Der Fingerschutz muss sich außerhalb der Klingen befinden

2. Bei gezogenem Gerätestecker die Klingenenden mit der Schneide nach unten bis zum Anschlag in den Motorblock **(4)** einführen und dabei den Fingerschutz **(5)** zusammendrücken (Abb. 2). Nach dem Einführen der Messer den Fingerschutz loslassen, damit die Klingen hörbar einrasten.

3. Schneiden mit den Universalklingen (Abb. 3):
Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Die Kontrollleuchte **(2)** leuchtet auf. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(1)**, um das Gerät einzuschalten. Legen Sie die Klingen auf das Schneidgut und üben Sie dabei Druck aus (Abb. 3).

4. Schneiden von Gefriergut (Abb. 4) (je nach Modell):
Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Die Kontrollleuchte **(2)** leuchtet auf. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(1)**, um das Gerät einzuschalten. Legen Sie die Klingen auf das Gefriergut und bewegen Sie sie hin und her, um das Schneiden zu erleichtern.
Lassen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen laufen. Wenn der Motor ausgeschaltet wird, leuchtet die Kontrollleuchte auf, um darauf hinzuweisen, dass der NETZSTECKER GEZOGEN WERDEN MUSS, bevor die Messer herausgenommen werden und dass ein an die Steckdose angeschlossenes Messer eine Gefahr für Kinder darstellt.

5. Zum Herausnehmen der Klingen **DEN GERÄTESTECKER ZIEHEN**; drücken Sie die Auswurftaste **(3)** der Klingen, drücken Sie den Fingerschutz **(5)** zusammen und ziehen Sie die Klingen am Fingerschutz aus dem Motorblock (Abb. 5).

Reinigung

- Lassen Sie die Messer aneinander gleiten, um sie voneinander zu trennen.
- Die Messer mit Wasser und Geschirrspülmittel reinigen, abspülen und trocknen, bevor Sie sie in ihrem Plastiketui verstauen.
- Die Messer sind spülmaschinenfest.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Dasselbe gilt für Personen, die nicht die erforderliche Erfahrung und die erforderlichen Kenntnisse besitzen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder wenn sie vorher Anweisungen bezüglich den Betrieb des Geräts erhalten haben.
- Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug. Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder, damit Sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung von Wechselstrom geeignet. Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Netzanschlusses der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einer heißen Platte oder in der Nähe einer offenen Flamme (Gasherd).
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen Arbeitsplatte, vor Wasserspritzern geschützt.
- In folgenden Situationen ist der Netzstecker des Geräts zu ziehen:
  - bei Funktionsstörungen,
  - vor jeder Reinigung oder Wartung,
  - nach dem Gebrauch.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur dann, wenn es in ordnungsgemäßem Zustand ist.
- Ein Elektrogerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  - es zu Boden gefallen ist,
  - wenn das Netzkabel beschädigt ist,
  - wenn das Messer beschädigt oder unvollständig ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.

- Tauchen Sie das Gerät, Zuleitung und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Zuleitung von den Messerklingen fern.
- Achtung: sind Sie vorsichtig im Umgang mit den Messerklingen, sie sind sehr scharf.
- Lassen Sie die Zuleitung nicht herunter hängen und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie nur original Zubehör und Ersatzteile, passend zu Ihrem Gerät.
- Das Gerät ausgeschalten und das Stromkabel ziehen vor der Montage oder Demontage der Zubehörteile.

In diesem Fall oder für alle anderen Reparaturen MÜSSEN Sie sich an eine zugelassene Reparaturwerkstatt richten.

Das Produkt ist für den haushaltüblichen und nicht für professionellen Gebrauch bestimmt. Im Falle einer professionellen Nutzung gilt die Garantie nicht und es kann keine Haftung übernommen werden.

Entsorgung eines elektrischen oder elektronischen Geräts

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

E

Descripción

1 Interruptor marcha/parada
2 Indicador luminoso
3 Botón de eyección de las cuchillas
4 Bloque motor
5 Tope de cuchilla
6 Par de cuchillas estándar
7 Remache de cuchilla
8 Pares de cuchillas para congelados (*según modelo)

Utilización

1. Tomar las dos cuchillas por los extremos no cortantes.
Enganchar las dos cuchillas juntas haciendo deslizar el remache de una en la abertura de la otra (fig. 1). Los topes deben encontrarse al exterior de las cuchillas.

2. Con el aparato desconectado, introducir a fondo los extremos de las cuchillas (filo dirigido hacia abajo) en el bloque motor **(4)** pinzando los topes **(5)** (fig. 2). Después de la introducción retire la presión para permitir el encaje de las cuchillas, lo que se confirma al escuchar un ligero clic.

3. Para cortar con las cuchillas estándares (fig. 3):
Conecte el aparato. El indicador luminoso **(2)** se enciende. Ponga en marcha pulsando el interruptor **(1)**. Ponga las cuchillas sobre el alimento a cortar apoyando sobre el mismo (fig. 3).

4. Para cortar productos congelados (fig. 4) (según modelo):
Conecte el aparato. El indicador luminoso **(2)** se enciende. Ponga en marcha presionando el interruptor **(1)**. Ponga las cuchillas sobre el alimento a cortar y efectúe un movimiento de vaivén para facilitar el corte.
No utilice el aparato de forma continua más de 10 minutos.
Cuando se para el motor, el indicador luminoso se enciende para señalar que hay que DESCONECTAR el aparato antes de retirar las cuchillas que un cuchillo conectado es peligroso para los niños.

5. Para desmontar las cuchillas, **DESCONECTE** el aparato; apoye el botón de eyección de las cuchillas **(3)**, tome las cuchillas pinzando los topes **(5)** y tire de ellas para retirar del bloque motor (fig. 5).

Limpieza

- Deslice las cuchillas para separarlas.
- Lave con agua jabonosa, aclare y seque antes de guardar las cuchillas en el forro plástico.
- Las cuchillas pueden lavarse en el lavavajillas.

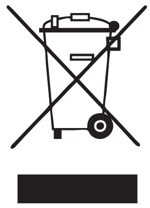
Consejos de seguridad

- Este aparato está conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o personas sin experiencia o conocimiento, salvo si han podido beneficiar, por medio de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas sobre la utilización del aparato.
- Conviene vigilar a los niños para cerciorarse de que no jueguen con el aparato.
- Éste está diseñado para funcionar únicamente con corriente alterna. Antes de la primera utilización, le pedimos verificar que la tensión de la red eléctrica corresponde a la indicada en la placa del fabricante del aparato.
- No poner ni utilizar este aparato sobre una placa caliente o a proximidad de una llama (cocina de gas).
- Utilizar este producto sólo sobre una superficie de trabajo estable protegida de las proyecciones de agua.
- El aparato debe desconectarse:
  - si hay anomalía durante el funcionamiento,
  - antes de cada limpieza o mantenimiento,
  - después de su utilización.
- Nunca desconectar el aparato tirando del cable.
- Sólo utilice un prolongador después de haber verificado que el mismo se encuentra en perfecto estado.
- No se debe utilizar un aparato electrodoméstico:
  - si se ha caído al piso,
  - si el cable de alimentación está dañado,
  - si la cuchilla está deteriorada o incompleta,
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o una persona de calificación similar para evitar todo tipo de peligro.
- Apague el aparato y desconectelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o acercarse a partes en movimiento durante su uso.

En estos casos o para las otras reparaciones ES NECESARIO dirigirse a un reparador aprobado.

El producto ha sido diseñado para un uso doméstico, en ningún caso debe ser objeto de una utilización profesional para la que no comprometemos nuestra garantía un nuestra responsabilidad.

Producto eléctrico o electrónico en fin de vida



¡Participemos en la protección del medio ambiente!

Su aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables.

Confíelo a un punto de colecta o, a defecto, a un centro de servicio aprobado para que se efectúe su tratamiento.

Descrição

V

1 Interruptor ligar/desligar
2 Luz piloto
3 Botão de ejecção das lâminas
4 Bloco do motor
5 Protecção da lâmina
6 Par de lâminas standard
7 Encaixe da lâmina
8 Par de lâminas para cortar alimentos congelados (*consoante os modelos)

Utilização

1. Segurar nas duas lâminas pelas extremidades não afiadas.
Fixar as duas lâminas uma à outra introduzindo o encaixe de uma delas na abertura da outra (fig. 1). As protecções devem encontrar-se no exterior das lâminas.

2. Com o aparelho desligado, encaixar as lâminas no bloco do motor **(4)** (parte cortante virada para baixo) pressionando as protecções **(5)** (fig. 2). Após a introdução libertar a pressão para permitir o encaixe total das lâminas, o que se verifica ouvindo um clique.

3. **Para cortar às fatias com as lâminas standard** (fig. 3) :
Ligar o aparelho. A luz piloto **(2)** acende. Colocar em funcionamento pressionando o interruptor **(1)**. Colocar as lâminas sobre o alimento a cortar exercendo uma pressão (fig. 3).

4. **Para cortar às fatias produtos congelados** (fig. 4) (consoante os modelos) :
Ligar o aparelho. A luz piloto **(2)** acende. Colocar em funcionamento pressionando o interruptor **(1)**. Colocar as lâminas sobre o alimento a cortar às fatias e efectuar um movimento de vaivém para facilitar o corte.
Não utilizar o aparelho durante mais de 10 minutos sem interrupção. Quando o motor parar, a luz piloto acende para avisar que é necessário DESLIGAR o aparelho antes de retirar as lâminas e que uma faca ligada é perigosa para as crianças.

5. Para desmontar as lâminas, **DESLIGAR** o aparelho; pressionar o botão para ejectar as lâminas **(3)**, segurar nas lâminas pressionando as protecções **(5)** e puxá-las para as retirar do bloco do motor (fig. 5).

Limpeza

- Fazer deslizar as lâminas para as separar.
- Lavar com água e detergente líquido, enxaguar e secar antes de as arrumar na bolsa protectora de plástico.
- As lâminas são compatíveis com a máquina de lavar loiça.

Conselhos de segurança

- Este aparelho está em conformidade com as regras técnicas e as normas em vigor.
- Nunca deixe o aparelho ao alcance das crianças sem vigilância. A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas deficientes deve ser feita sob a vigilância de um adulto.
- Não permita que as crianças brinquem com este aparelho.
- Este aparelho foi concebido para funcionar unicamente com corrente alterna. Verifique se a voltagem da rede eléctrica é compatível com aquela indicada na placa sinalética do aparelho.
- Não colocar nem utilizar este aparelho na proximidade de uma fonte de calor ou de uma chama (fogão a gás).
- Utilize o aparelho sobre um plano de trabalho estável e ao abrigo dos salpicos de água.
- O aparelho deve ser desligado:
  - em caso de anomalia durante o funcionamento,
  - antes de cada limpeza ou manutenção,
  - após cada utilização.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo eléctrico.
- Utilize uma extensão apenas após ter verificado que se encontra em perfeito estado.
- Um aparelho eléctrico não deve ser utilizado:
  - se tiver caído no chão,
  - se o cabo apresentar danos visíveis,
  - se a lâmina estiver deteriorada ou incompleta.
- Se o cabo apresentar danos visíveis, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Serviço de Assistência Técnica autorizado por forma a evitar qualquer risco de perigo.
- Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada antes de proceder à substituição das lâminas ou de aproximar as partes que se movem durante o funcionamento.

Em todos estes casos ou para qualquer reparação É NECESSÁRIO que se dirija a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

O seu aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Qualquer utilização profissional anula a garantia e liberta o fabricante de qualquer responsabilidade.

Produto eléctrico ou electrónico em fim de vida

Protecção do meio ambiente em primeiro lugar!

- O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Descrizione

I

1 Interruttore On/Off
2 Spia luminosa
3 Tasto di espulsione delle lame
4 Blocco motore
5 Protezione salvadito
6 Paio di lame standard
7 Rivettino delle lame
8 Paio di lame per surgelati (*secondo i modelli)

Istruzioni per l'uso

1. Afferrare le due lame dalle estremità non affilate.
Unire le due lame infilando il rivettino dell'una nell'foro dell'altra (fig. 1).
Le protezioni salvadito devono trovarsi all'esterno delle lame.

2. Con l'apparecchio non alimentato, inserire a fondo le estremità delle lame (con il lato affilato verso il basso) nel blocco motore **(4)**, pizzicando le protezioni salvadito **(5)** (fig. 2). Dopo aver inserito le lame, allentare la pressione per permettere alle lame di bloccarsi; ciò viene confermato da un leggero clic.

3. **Per tagliare con le lame standard** (fig. 3):
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. La spia **(2)** si accende. Mettere l'apparecchio in funzione premendo l'interruttore **(1)**. Appoggiare le lame sull'alimento da tagliare premendo (fig. 3).

4. **Per tagliare prodotti surgelati** (fig. 4) (secondo i modelli):
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. La spia **(2)** si accende. Mettere l'apparecchio in funzione premendo l'interruttore **(1)**. Appoggiare le lame sull'alimento da tagliare e effettuare un movimento di va e vieni per facilitare il taglio.
Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 10 minuti.
Quando si ferma il motore, si accende la spia per indicare che occorre SCOLLEGARE L'APPARECCHIO PRIMA DI TOGLIERE LE LAMA.
L'APPARECCHIO, QUANDO E' COLLEGATO ALLA RETE ELETTRICA E' PERICOLOSO PER I BAMBINI.

5. Per smontare le lame, **SCOLLEGARE** l'apparecchio; premere il tasto di espulsione **(3)**, afferrare le lame pizzicando le protezioni salvadito **(5)** e tirare per estrarle dal blocco motore (fig. 5).

Pulizia

- Far scorrere le lame l'una sull'altra per separarle.
- Lavarle con acqua e sapone, sciacquarle e asciugarle prima di riporle nell'apposita guaina di plastica.
- Le lame possono essere lavate in lavastoviglie.

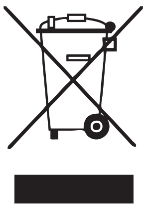
Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio è conforme alle regole tecniche ed alle norme in vigore.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto per persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano sminuite o per persone prive di esperienza o conoscenza del prodotto, tranne nel caso in cui abbiano usufruito, con l'ausilio di una persona responsabile della loro incolumità, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è progettato per funzionare esclusivamente con corrente alternata. Al momento del primo utilizzo, verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio.
- Non appoggiare, né utilizzare questo apparecchio su un fornello elettrico o nei pressi di una fiamma libera (cucina a gas).
- Utilizzare il prodotto solo su un piano da lavoro stabile, al riparo dagli spruzzi d'acqua.
- L'apparecchio deve essere disinserito:
  - qualora venga constatata un'anomalia durante il funzionamento,
  - prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione,
  - dopo l'uso.
- Non tirare mai il cavo per disinserire la spina.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il buono stato.
- Non utilizzare per alcun motivo un elettrodomestico qualora:
  - sia caduto a terra,
  - il cavo di alimentazione sia danneggiato,
  - la lama sia deteriorata o incompleta.
- Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, occorre farlo sostituire dal fabbricante, dal servizio assistenza o da una persona qualificata, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Spegnere l'interruttore dell'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori, o prima di avvicinarsi alle parti in movimento.

In questi casi o per qualsiasi altra riparazione, È NECESSARIO rivolgersi a un riparatore autorizzato.

Questo prodotto è stato progettato per un uso domestico; si declina pertanto ogni responsabilità e garanzia in caso di utilizzo a scopo professionale.

Elettrodomestico o apparecchio elettronico a fine vita



Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!

- Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Smaltirlo presso il centro di raccolta rifiuti comunale o in un'apposita discarica, conformemente alle norme in vigore.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

GR

1 Διακόπτης λειτουργίας ON/OFF
2 Φωτεινή ένδειξη
3 Διακόπτης ελευθέρωσης των λεπίδων
4 Κεντρική μονάδα
5 Προστατευκά μέρη λεπίδων
6 Μεταλλικό έλασμα λεπίδων
7 Πριτσίνι της λεπίδας
8 Ζεύγος λεπίδων για παγωμένα τρόφιμα (*σύμφωνα με το μοντέλο)

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

1. Συνδέστε τις λεπίδες ωθώντας το μεταλλικό έλασμα της μιας λεπίδας στην οπή της δεύτερης λεπίδας . Τα προστατευτικά μέρη των λεπίδων πρέπει να βρίσκονται από την εξωτερική τους μεριά.
2. Αφήστε τη συσκευή αποσυνδεμένη, ωθήστε τις λεπίδες στην κεντρική μονάδα **(4)** (με την κοφτερή μεριά προς τα κάτω) πατώντας τις πιέζοντας τα προστατευτικά μέρη των λεπίδων. Για να εφαρμόσουν καλά σταματάτε να πιέζετε. Μόλις η εφαρμογή ολοκληρωθεί ακούγεται ένα «κλικ».
3. **Κόψιμο με τυποποιημένες λεπίδες** (εικ. 3): Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η φωτεινή ένδειξη **(2)** θα ανάψει. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη **(1)**. Ακουμπήστε τις λεπίδες στη τροφή που θέλετε να κόψετε και πιέστε ελαφρά.
4. **Κόψιμο των παγωμένων τροφίμων** (εικ. 4) (σύμφωνα με το μοντέλο):
   Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η φωτεινή ένδειξη **(2)** θα ανάψει. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη **(1)**. Ακουμπήστε τις λεπίδες στη τροφή που θέλετε να κόψετε και πιέστε ελαφρά κινώντας τη συσκευή μπρος - πίσω. Με τον τρόπο αυτό το κόψιμο γίνεται ευκολότερο.
   Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 10 λεπτά. Όταν σταματήσετε τη λειτουργία της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει προειδοποιώντας σας ότι θα πρέπει να ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν

αφαιρέσετε τις λεπίδες. Η φωτεινή ένδειξη επίσης σας ενημερώνει ότι η συσκευή συνεχίζει να είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα. ΠΡΟΣΟΧΗ : Η συσκευή αυτή όταν είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα είναι επικίνδυνη για τα παιδιά.

5. **ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ** τη συσκευή πριν βγάλετε τις λεπίδες. Πατήστε τον διακόπτη να ελευθερώσετε τις λεπίδες **(3)**, πατήστε τα προστατευτικά μέρη των λεπίδων **(5)** και τραβήξτε τις να ελευθερωθούν από την κεντρική μονάδα (εικ. 5).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Τραβήξτε τις λεπίδες να τις διαχωρίσετε.
- Πλύνετε τις με σαπουνάδα, ξεπλύνετε τις, στεγνώστε τις και τοποθετήστε τις στο πλαστικό κουτί.
- Οι λεπίδες μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς και προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής αυτής δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές ή ψυχικές ικανότητες, ή για άτομα των οποίων οι γνώσεις και εμπειρία δεν επαρκούν. Στις παραπάνω περιπτώσεις κρίνεται απαραίτητη η επίβλεψή τους από ενήλικο άτομα. Η χρήση της συσκευής απαγορεύεται στα παιδιά
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή προορίζεται για σύνδεση σε εναλλασσόμενο ρεύμα. Σας υπενθυμίζουμε, πριν την πρώτη χρήση της να βεβαιωθείτε, ότι η τάση του δικτύου σας ανταποκρίνεται στην τάση την αναφερόμενη στην ετικέτα της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ή/και χρησιμοποιείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε φωτιά (κουζίνα γκαζιού κλπ).
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνον σε σταθερή επιφάνεια, όπου δε μπορεί να πιτσιλιστεί από νερό.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο:
    - εφόσον κατά την διάρκεια λειτουργίας της παρουσιαστεί βλάβη

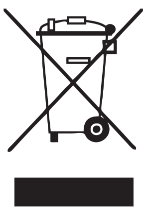
- πριν από κάθε καθαρισμό και συντήρηση
- μετά την χρήση

- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο .
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι αυτό βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της ηλεκτρικής συσκευής σε περίπτωση, που:
  - έπεσε κάτω
  - το καλώδιο είναι φθαρμένο
  - το μαχαίρι είναι φθαρμένο το μαχαίρι είναι φθαρμένο.
- Εάν το καλώδιο της συσκευής είναι φθαρμένο, τότε προς αποφυγή ατυχημάτων, η αλλαγή του πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένο service.
- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες των μαχαιριών έχουν σταματήσει τελείως πριν τις αγγίξετε.

Για οποιαδήποτε επισκευή της συσκευής πρέπει να επικοινωνήσετε με τα εξουσιοδοτημένα services της εταιρίας μας

Η συσκευή προορίζεται για αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει και ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία απολύτως ευθύνη για ζημίες ή φθορές που θα προκληθούν από την χρήση αυτή.

ΑΝΑΚΎΚΛΩΣΗ



Ας συμβάλλουμε και εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

Για την παράδοση της παλιάς σας συσκευής παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία «ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ Α.Ε» τηλ. 210-5319762, fax 210-5319766, ή επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.electrocycle.com

Beskrivelse

NL

1 Av-/på-knapp
2 Varsellampe
3 Knapp for utstøting av knivbladene
4 Motorenhet
5 Beskyttelsessystem for knivblad
6 Standard knivbladpar
7 Knivbladnagle
8 Knivbladpar for frossenvarer (*avhengig av modell)

Bruk

1. Grip de to knivbladene i de endene som ikke skjærer.
   Sett de to knivbladene sammen ved å føre naglen på det ene knivbladet inn i åpningen på det andre (ill. 1). Beskyttelsessystemet skal være på utsiden av knivbladene.
2. Før du setter apparatets støpsel inn i stikkontakten, fører du knivbladendene helt inn (med skjæresiden vendt nedover) i motorenheten **(4)**, samtidig som du klemmer sammen beskyttelsessystemet **(5)**(ill. 2). Når du har satt knivbladene inn, løsner du grepet litt slik at knivbladene klipses på plass. Du hører en liten klipselyd.
3. **Skjære med standard knivblad** (ill. 3):
   Kople til apparatet. Varsellampen **(2)** tennes. Slå på apparatet ved å trykke på bryteren **(1)**. Plasser knivbladene på den maten du vil skjære opp og trykk forsiktig ned (Ill. 3).
4. **Skjære frossenvarer** (ill. 4) (avhengig av modell):
   Kople til apparatet. Varsellampen **(2)** tennes. Slå på apparatet ved å trykke på bryteren **(1)**. Plasser knivbladene på maten som skal skjæres opp og beveg dem fram og tilbake slik at du forenkler oppskjæringen.
   Ikke bruk apparatet i over 10 minutters sammenhengende drift.
   Når du stanser motoren, lyser varsellampen for å angi at du må TA APPARATETS STØPSEL UT AV STIKKONTAKTEN før du fjerner knivbladene, og at en kniv med innsatt støpsel er farlig for barn.
5. Før du fjerner knivene, tar du apparatets **STØPSEL UT AV STIKKONTAKTEN**. Trykk så på knivbladenes utstøtingsknapp **(3)**, og klem sammen knivbladenes beskyttelsessystem **(5)** og dra dem ut av motorenheten (ill. 5).

Rengjøring

- Skyv knivbladene fra hverandre.
- Vask med vann og oppvaskmiddel, skyll av og tørk dem før du rydder dem på plass i plastsliren.
- Knivbladene tåler oppvaskmaskin.

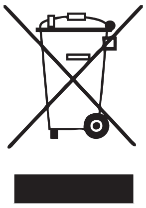
Gode råd om sikkerhet

- Dette apparatet er i samsvar med tekniske vedtekter og gjeldende standarder.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å skulle brukes av personer (medregnet barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskaper, unntatt hvis disse har fått tilsyn eller opplæring på forhånd om hvordan apparatet brukes, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet."
- Det må holdes tilsyn med barna slik at de ikke leker med apparatet.
- Det er beregnet til bare å drives med vekselstrøm. Før du tar i bruk apparatet for første gang, ber vi deg om å kontrollere at nettspenningen stemmer overens med spenningen angitt på apparatets merkeplate.
- Ikke sett eller bruk dette apparatet på en varm kokeplate eller i nærheten av åpen flamme (gasskomfyr).
- Apparatet skal bare brukes på en stabil kjøkkenbenk i ly for vannsprut.
- Apparatet skal frakobles:
  - hvis det oppstår feil under driften,
  - før enhver rengjøring eller vedlikehold,
  - etter bruk.
- Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen.
- Hvis du bruker skjøteledning, må du først kontrollere at denne er i god stand.
- Et elektrisk husholdningsapparat skal ikke brukes hvis:
  - det er falt i gulvet,
  - strømledningen er skadet,
  - kniven er skadet eller ufullstendig.
- Hvis strømledningen er skadet, skal den av sikkerhetsgrunner skiftes ut av fabrikanten, dennes kundeserviceavdeling eller en person med lignende kompetanse.
- Slå av apparatet og ta ut stikkontakten før du bytter tilbehør eller berører deler som er i bevegelse under bruk.

I disse tilfellene og for alle andre reparasjoner, ER DET NØDVENDIG å ta kontakt med en godkjent reparatør.

Apparatet er beregnet til husholdningsbruk, og skal ikke i noe tilfelle brukes profesjonelt. Profesjonell bruk vil frita oss for alt garantiansvar.

Elektrisk eller elektronisk apparat som ikke skal brukes mer



La oss bidra til miljøvern!

ⓘ Apparatet ditt inneholder mange materialer som kan gjenbrukes.

➲ Ta det med til en oppsamlingsplass eller i mangel av dette til et godkjent servicesenter slik at det blir riktig behandlet.

Beskrivelse

1 Start/stop knap
2 Kontrollampe
3 Udløser knap til knivene
4 Motordel
5 Plastikstykke på knivene
6 Standard knivsæt
7 Nitte på én af knivene
8 Knivsæt til dybfrosne madvarer (*afhængigt af model)

Anvendelse

1. Hold de to knive i de ender, som ikke er skarpe.
Sæt de to knive sammen ved at stikke nitten på den ene kniv ind i hullet på den anden (fig. 1). Plastikstykkerne på knivene skal vende ud ad.

2. Apparatets stik må ikke være sat i stikkontakten. Stik knivenes ender ind i motordelen **(4)**, og skub dem helt i bund (de skarpe sider skal vende ned ad), samtidig med at plastikstykkerne på knivene **(5)** klemmes sammen (fig. 2). Når de er sat i, slippes plastikstykkerne, så knivene bliver klipset fast (der vil lyde et lille klik).

3. Sådan skæres der med standardknivene (fig. 3):
Sæt apparatets stik i stikkontakten. Kontrollampen **(2)** tænder. Start apparatet ved at trykke på start/stop knappen **(1)**. Placér knivene på den fødevare, der skal skæres, og tryk ned ad (fig. 3).

4. Sådan skæres der dybfrosne madvarer (fig. 4) (afhængigt af model):
Sæt apparatets stik i stikkontakten. Kontrollampen **(2)** tænder. Start apparatet ved at trykke på start/stop knappen **(1)**. Placér knivene på den fødevare, der skal skæres, og bevæg kniven frem og tilbage for at lette skæringen.
Brug ikke apparatet i mere end 10 minutter ad gangen.
Når motoren standses, tænder kontrollampen for at vise, at el-knivens STIK SKAL TAGES UD AF STIKKONTAKTEN, inden knivene tages af, og at en tilsluttet el-kniv er farlig for børn.

5. Når knivene skal afmonteres, skal el-knivens STIK FØRST TAGES UD AF STIKKONTAKTEN. Tryk på udløser knappen til knivene **(3)**, tag fat i knivene ved at trykke plastikstykkerne sammen **(5)**, og træk dem ud af motordelen (fig. 5).

Rengøring

- Skil knivene fra hinanden i en glidebevægelse.
- Vask dem i sæbevand, skyl og tør dem godt, inden de kommes i beskyttelseshylsteret af plastik.
- Knivene kan vaskes i opvaskemaskinen.

Sikkerhedsregler

- Dette apparat overholder de gældende sikkerhedsregler og standarder.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sanselige eller mentale evner, eller personer uden erfaring med eller kendskab til apparatet, med mindre de er under overvågning eller har fået undervisning i brug af apparatet i forvejen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Der skal holdes opsyn med børn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er kun beregnet til at fungere med vekselstrøm. Inden første ibrugtagning, skal det undersøges, om netspændingen svarer til spændingen, som står anført på apparatets mærkeplade.
- Apparatet må ikke stilles eller anvendes på en varm plade eller i nærheden af åben ild (gasblus).
- El-kniven må kun benyttes på et stabilt køkkenbord, hvor der ikke kan forekomme vandstænk.
- Apparatets stik skal trækkes ud af stikkontakten:
  - hvis der opstår funktionsforstyrrelser under anvendelsen,
  - inden der foretages rengøring eller vedligeholdelse af apparatet,
  - efter endt anvendelse.
- Apparatets stik må aldrig tages ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Der må kun benyttes forlængerledning, hvis den først er blvet checket og fundet i god stand.
- Et elektrisk køkkenredskab må ikke benyttes:
  - hvis det er faldet på gulvet,
  - hvis fødekabelet er beskadiget,
  - hvis knivene er beskadigede eller mangelfulde.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, et autoriseret servicecenter eller en person, som har lignende kvalifikationer, for at undgå enhver fare.
- Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten før man kommer i nærheden af knivene mens de er i bevægelse eller der skiftes tilbehør.

I disse tilfælde eller for alle andre reparationer ER DET NØDVENDIGT at henvende sig til en autoriseret reparatør.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og må under ingen omstændigheder anvendes til professionelle formål. I så fald bortfalder garantien, og vi kan ikke drages til ansvar.

Udtjent elektrisk eller elektronisk produkt

Vær med til at beskytte miljøet!

ⓘ Apparatet indeholder adskillige materialer, der kan genanvendes eller genvindes.

➲ Aflevér apparatet på en genbrugsstation eller i mangel heraf hos en autoriseret forhandler, så det kan blive genanvendt.

FIN

Kuvaus

1 Virtakytkin
2 Merkkivalo
3 Terän vapautuspainike
4 Moottoriosa
5 Terän pidike
6 Yleisteräpari
7 Terän tappi
8 Pakastettujen tuotteiden leikkuuteräpari (*tyypistä riippuen)

Käyttö

1. Ota molemmista teristä kiinni leikkuureunojen vastaiselta puolelta. Liitä terät yhteen työntämällä toisen terän tappi toisen terän aukkoon (kuva 1). Pidikkeiden täytyy olla terien ulkoreunoilla.
2. Älä vielä liitä pistotulppaa pistorasiaan, työnnä terät moottoriosaan **(4)** (leikkuureunat alaspäin) painaen samalla pidikkeitä **(5)** (kuva 2). Vapauta sitten pidikkeet niin, että terät lukkiutuvat, jolloin kuuluu kevyt napsahdus.
3. Yleisterällä leikkaaminen (kuva 3):
Liitä pistotulppa pistorasiaan. Merkkivalo **(2)** syttyy. Käynnistä laite painamalla kytkintä **(1)**. Aseta terä leikattavan ruokatarvikkeen päälle ja paina (kuva 3).
4. Pakastettujen tuotteiden leikkaaminen (kuva 4) (tyypistä riippuen):
Liitä pistotulppa pistorasiaan. Merkkivalo **(2)** syttyy. Käynnistä laite painamalla kytkintä **(1)**. Aseta terä leikattavan ruokatarvikkeen päälle ja liikuttele laitetta edestakaisin leikkaamisen tehostamiseksi.
Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti kauemmin kuin 10 minuuttia.
Pysäytettäessä moottori syttyy merkkivalo huomauttaen siitä, että ennen terän irrottamista on pistotulppa IRROTETTAVA pistorasiasta ja että verkkovirtaan liitetty laite on vaarallinen lapsille.
5. IRROTA pistotulppa pistorasiasta ennen terän irrottamista. Paina terän vapautuspainiketta **(3)**, paina terän pidikettä **(5)** ja vedä siitä terän irrottamiseksi moottoriosasta (kuva 5).

Puhdistus

- Irrota terät toisistaan.
- Pese ne astianpesuvedessä, huuhtele, kuivaa ja laita ne muovikoteloon.
- Terät voi pestä astianpesukoneessa.

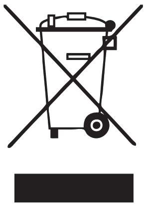
Turvaohjeet

- Tämä laite on voimassaolevien teknisten määräysten ja standardien mukainen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet (tämä koskee myös lapsia). Henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen toiminnasta, voivat käyttää sitä vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antaessa heille edeltä käsin laitteen käyttöä koskevat ohjeet ja valvoessa käytön opettelua.
- Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Laite on tarkoitettu liitettäväksi vaihtovirtaan. Varmista ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, että sähköverkon jännite vastaa laitteen tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Älä aseta laitetta kuumalle levylle tai avoliekin (kaasuliesi) lähelle, äläkä käytä sitä niiden läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain vakaalla työtasolla suojassa vesiroiskeilta.
- Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta:
  - jos käytön aikana ilmenee poikkeavuutta
  - aina ennen puhdistusta tai huoltoa
  - käytön jälkeen
- Älä koskaan irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Tarkista jatkojohdon moitteeton kunto ennen sen käyttöä.
- Sähkökäyttöistä laitetta ei saa käyttää, jos:
  - se on pudonnut maahan
  - virtajohto on vioittunut
  - terä on vioittunut tai puutteellinen.
- Jos virtajohto on vioittunut, on se vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdettava valmistajan, huoltokeskuksen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta.
- Sammuta kodinkone ja katkaise siitä virta ennekuin vaihdat lisälaitteita tai käytössä liikkuvia osia.

Näissä tapauksissa ja kaikkia muita korjauksia varten ON VÄLTTÄMÄTÖNTÄ kääntyä valtuutetun huollon puoleen.

Laite on tarkoitettu kotikäyttöön, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää ammattikäytössä. Tällaisessa tapauksessa raukeaa valmistajan antama takuu eikä valmistaja ole missään vastuussa mahdollisista vahingoista.

Sähkölaitteen tai elektronisen laitteen käytöstä poistaminen



Ota huomioon ympäristön suojelu!

Laitteessa on suuri määrä uudelleen käytettäviä materiaaleja.

Vie siksi laite jätteiden keräyspisteeseen tai valtuutettuun huoltoon, joka huolehtii sen käytöstä poistamisesta.

Beskrivning

S

1 Strömbrytare På/Av
2 Kontrollampa
3 Utskjutningsknapp för klingor
4 Motorblock
5 Klingskydd
6 Ett par universella klingor
7 Nit på klingor
8 Specialklingor för djupfryst (*beroende på modell)

Användning

1. Ta de två klingorna i de ändar som inte är vassa.
Sätt därefter ihop klingorna genom att låta niten på ena klingan glida in i hålet på den andra klingan (bild 1). Klingskydden **(5)** ska vara på utsidan.

2. Apparaten ska vara frånkopplad när klingornas ändar (med eggen nedåt) förs in i motorblocket **(4)** medan klingskydden nyps ihop **(5)** (bild 2). Lossa på trycket så att klingorna fäster, vilket bekräftas genom en lätt klickning.

3. Uppskärning med de universella klingorna (bild 3):
Anslut maskinen. Kontrollampan **(2)** tänds. Sätt i gång apparaten genom att trycka på strömbrytaren **(1)**. Placera klingorna och pressa dem mot de livsmedel som ska skäras upp (bild 3).

4. Uppskärning med specialklingorna för djupfryst (bild 4) (beroende på modell):
Anslut maskinen. Kontrollampan **(2)** tänds. Sätt i gång apparaten genom att trycka på strömbrytaren **(1)**. Placera klingorna på det livsmedel som ska skäras upp och såga fram och tillbaka för att underlätta skärningen.
Låt inte apparaten gå kontinuerligt mer än 10 minuter i taget.
När man stannar motorn tänds kontrollampan för att ange att kontakten måste dras ur innan klingorna tas loss och att en ansluten kniv är farlig för barn.

5. Apparaten ska frånkopplas när klingorna tas bort. Tryck på klingornas utskjutningsknapp **(3)** samtidigt som du nyper ihop klingskydden **(5)** och drar för att ta loss dem från motorblocket (bild 5).

Rengöring

- Låt klingorna glida mot varandra för att separera dem.
- Diska dem med lite diskmedel och se till att skölja och torka dem noga innan de förvaras i plasthöljet.
- Klingorna får diskas i diskmaskin.

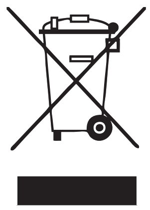
Säkerhetsråd

- Apparaten överensstämmer med gällande tekniska regler och standarder.
- Apparaten är inte konstruerad för att användas av personer (inbegripet barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning.
- Barn skall stå under uppsikt av en vuxen som ser till att de inte leker med apparaten.
- Den har konstruerats för att användas enbart med växelström. Före första användning kontrollera att nätspänningen stämmer med den nätspänning som anges på apparatens märkskylt.
- Ställ inte och använd inte apparaten på en het platta eller i närheten av en låga (gasspis).
- Apparaten får endast användas på en stadig arbetsyta utom räckhåll för vattenstänk.
- Maskinen ska kopplas ifrån :
  - om ett fel uppstår vid användning,
  - före rengöring och underhåll,
  - efter användning.
- Dra aldrig ur kontakten genom att dra i sladden.
- Använd bara förlängningssladd om du har kontrollerat att den är i perfekt skick.
- Hushållsapparaten får inte användas :
  - om den har fallit i golvet,
  - om sladden har fått skador,
  - om kniven är skadad eller något saknas.
- Om sladden har skadats ska den bytas ut av tillverkaren, en serviceverkstad eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika all fara.
- Stäng av apparaten och dra ur sladden ur vägguttaget innan byte av tillbehör eller när du kommer närheten av delar som rör sig vid användning.

I så fall och när det gäller andra reparationer MÅSTE du vända dig till en auktoriserad reparatör.

Apparaten är endast avsedd att användas för matlagning i hemmet. Den får inte under några omständigheter användas i yrkesbruk, om så sker frånsäger vi oss allt ansvar och vår garanti gäller inte.

När en elektrisk eller elektronisk produkt har tjänat ut



Var rädd om miljön!

Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.

Lämna in den på en återvinningsstation eller till en godkänd serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

TR

Tanım

1 Açıp/kapama düğmesi
2 Işıklı kontrol lambası
3 Bıçağın serbest bırakılması düğmesi
4 Motor gövdesi
5 Bıçak koruması
6 Standart bıçak çifti
7 Bıçak perçini
8 Donmuş gıdalar için bıçak çifti (*tipe göre)

Kullanımı

1. İki bıçağıda keskin olmayan kenarından tutunuz.
Bir bıçağı ikinci bıçağın deliğine perçininden takarak bağlayınız (resim 1).
Korumalar bıçağın dış kısmında olmalıdır.
2. Cihaz elektriğe bağlı olmamalıdır, bıçağı korumaya basarak **(5)** (resim 2) motor gövdesine takınız **(4)** (keskin kısım aşağıya doğru). Sonrada bıçağın iyice oturması için serbest bıraknız,hafif bir tık sesi duyacaksınız.
3. Standart bıçaklarla kesme (resim 3):
Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Işıklı kontrol lambası **(2)** yanacaktır. Cihazı **(1)** düğmesine basarak çalıştırınız. Bıçağı kesmek istediğiniz gıdaya koyarak bastırınız (resim 3).
4. Donmuş gıdaların kesilmesi (resim 4) (tipe göre):
Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Işıklı kontrol lambası **(2)** yanacaktır. Cihazı **(1)** düğmesine basarak çalıştırınız. Bıçağı kesmek istediğiniz gıdaya koyarak kesmenin kolay olması için cihazı ileri geri hareket ettiriniz.
Cihazı kesintisiz olarak 10 dakikadan fazla kullanmayınız.
Motoru kapattığınız zaman, kontrol lambası yanar ve bıçağın çıkarılmadan önce cihazın elektrik bağlantısının KESİLMESİ gerektiğini ve elektrik şebekesine bağlı bıçağın çocuklar için tehlikeli olduğunu uyarır.
5. Bıçağın çıkarılması sırasında cihazın elektrik bağlantısını KESİNİZ .
Bıçağın serbest bırakılma düğmesine basınız **(3)**, korumaya basınız **(5)** ve motor gövdesinden serbest kalması için onu çekiniz
(resim 5).

Temizleme

- Bıçağı çıkartarak birbirinden ayırınız.
- Sabunlu suyla yıkayınız,durulayınız ve kurulayarak plastik kılıfa koyunuz.
- Bıçağı bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.

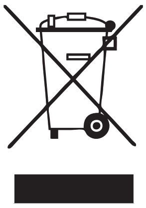
Güvenlik talimatlari

- Bu alet teknik talimatlara ve geçerli normlara uygundur.
- Alet fiziksel ve ruhi yetenekleri yeterli seviyede olmayan (çocuklarda dahil) kişilerin kullanımı için uygun değildir. Yeterli tecrübeleri veya bilgileri olmayan kişiler bu aleti sadece onların güvenliğinden sorumlu kişilerin onlara aleti nasıl kullanacaklarını anlattığında ve denetimleri altında aleti nasıl kullanacaklarını öğrettiğinde aleti kullanabilirler.
- Cihaz değişken akım bağlantısı içindir. Bu yüzden sizden ricamız ilk kullanımdan önce cihazın elektrik etiketinde belirtilen geriliminin kullanacağınız yerdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol etmenizdir.
- Cihazı sıcak alanlara veya açık alevin yakınlarına koymayınız (gazlı ısıtıcılar), yakınlarında kullanmayınız.
- Aleti sadece suyun fışkıramayacağı dengeli çalışma alanlarında kullanınız .
- Cihazın elektrik bağlantısı aşağıdaki durumlarda kesilmelidir:
  - eğer kullanım sırasında her hangi bir anormal durum ortaya çıkarsa
  - her temizleme ve bakımdan önce
  - kullanımdan sonra
- Cihazı hiç bir zaman kablosundan çekerek kapatmayınız.
- Uzatma kablosunu kullanmadan önce onun arızasız olduğundan emin olunuz.
- Elektrikli alet aşağıdaki durumlar olduğunda kullanılmamalıdır:
  - yere düştüyse
  - giriş kablosu arızalıysa
  - bıçak zarar görmüşse veya komple değilse.
- Giriş kablosu zarar görmüşse , güvenlik açısından üretici,servis merkezi veya benzeri konuda eğitim almış kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Aksesuarları değiştirmeden önce yada parçaları takmadan önce cihazı kapalı konuma getirin.

Böylesi durumlarda ve diğer tüm tamiratlarda yetkili servise başvurmak ŞARTTIR.

Alet evde kullanım içindir, Hiç bir şekilde profesyonel amaçlar için kullanılamaz. Böylesi durumlarda üretici bundan doğacak zararlardan dolayı sorumluluk almaz ve garanti vermez.

Elektrikli veya elektronik cihazın kullanım ömrü bittiği zaman



Yaşam alanlarının kounmasına yardımcı olunuz!

Cihazınız büyük miktarda kullanılabilir veya resikle edilebilir materyal içermektedir.

Bu yüzden cihazı toplama merkezlerine veya onun işlenmesinin yapılacağı yetkili servis merkezlerine götürünüz.

Üretici Firma:
GROUPE SEB International
Chemin du Petit Bois Les 4 M-BP 172
69134 ECULLY Cedex –FRANCE
Tel: 0033 472 18 18 18
Fax: 00 33 472 18 16 55

İthalatçı Firma:
GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.
Beybi Giz Plaza
Dereboyu cad. Meydan sok. No:28 Kat:12
34398 Maslak/İstanbul
DANIŞMA HATTI: 444 40 50

Ürün Kullanım Ömrü: 7 Yıl

إرشادات من أجل السلامة :

- يخضع هذا المنتج لجميع القوانين التقنية والفنية السارية المفعول.
- لم يُعَدّ هذا الجهاز ليُستخدم من قبل أشخاص لا يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو ذهنية سليمة (بمن فيهم الأطفال) أو من قبل أشخاص ليس لديهم خبرة أو سابق معرفة، ما لم تتم مراقبتهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أو إرشادهم عن كيفية إستخدام الجهاز.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- صُمم هذا المنتج للعمل بالتيار المتردد فقط. يرجى التأكد من أن قوة التيار المستخدمة بالمنزل لديك مناسبة لقوة التيار المسجلة على لوحة العلامات الموجودة على الجهاز.
- لا يُوضع هذا الجهاز و لا يُستخدم فوق سطح ساخن أو بالقرب من لهب النار (موقد يعمل بالغاز).
- لا يُستخدم الجهاز إلاّ فوق سطح ثابت و غير معرض للرذاذ.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي:
  - إذا لم يعد يعمل بشكل صحيح.
  - قبل التنظيف والصيانة.
  - فور الإنتهاء من إستعماله.
- لا تشَدّ السلك الكهربائي لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- استخدم فقط وصلة كهربائية مضمونة الأداء وسبق اختبارها.
- يجب عدم إستعمال الأجهزة المنزلية الكهربائية في الحالات الآتية :
  - اذا سقطت ارضاً.
  - إذا كان كان السلك الكهربائي تالفاً.
  - إذا حصل تلف بالسكين الكهربائي أو اذا كانت غير مكتملة الأجزاء.
- إذا كان السلك الكهربائي تالفاً، يجب إستبداله بواسطة المُصَنـع، أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع التابع له، أو أن يقوم بذلك شخص مختص لديه خبرة في ذلك، لتفاديَ أي خطر .
- في تلك الحالات السابقة الذكر أو للقيام بأي تصليح في الجهاز، من الضروري التوجه إلى مركز تصليح معتمد .

افصل المنتج عن التيار الكهربائي واسحب المقبس قبل استبدال الملحقات او الاجزاء المتحركة فيه .

تم تصميم و تصنيع هذا الجهاز للإستخدام المنزلي. فلا يجب إستخدامه في أي حال من الأحوال لأي أغراض مهنية، حيث أن إستخدامه لمثل هذه الأغراض يُلغي الضمان و يعفينا من أية مسؤولية .

وصف أجزاء المنتج :

1 مفتاح «تشغيل/توقف»
2 ضوء
3 زر اخراج الشفرات
4 وحدة المحرك
5 حماية الشفرات
6 زوج من الشفرات العادية
7 مسمار تثبيت الشفرة
8 زوج من الشفرات الخاصة بالأطعمة المجمدة (حسب الموديل)

كيفية الإستعمال :

1. يُمسك بالشفرتين من الأطراف الغير قاطعة.

تُشبك الشفرتين ببعضهما البعض، بزلج مسمار التثبيت الموجود بإحداهما و إدخاله في الثقب الموجود بالشفرة الأخرى (صورة 1). يجب أن يكون حاجزي الشفرتين بإتجاه الخارج.

2. دون أن يكون الجهاز موصولاً بالتيار الكهربائي، يتم إدخال طرفي الشفرتين في وحدة المحرك **(4)** حتى النهاية (الجهة القاطعة تكون بإتجاه الأسفل)، مع كبس الحمايتين **(5)** (صورة 2). بعد إدخال الشفرات، توقف عن الضغط للسماح بشبك الشفرتين، و عند حدوث ذلك تسمع صوت الاقفال (كليك).

3. للقطع بإستخدام الشفرات العادية (صورة 3) :
يوصل الجهاز بالتيار الكهربائي، عندها يضيء المؤشر الضوئي**(2)**. شغّل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل **(1)** و وضع الشفرات فوق الطعام المراد قطعه و الضغط عليه (صورة 3).

4. لقطع أطعمة مجمدة (صورة 4) (حسب الموديل) :
أوصل الجهاز بالتيار الكهربائي، عندها يضيء المؤشر الضوئي **(2)**. ثم شغّل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل **(1)** وضع الشفرات فوق الطعام المراد قطعه و حركها الى الامام والى الوراء، فهذا يساعد في عملية القطع.
لا تشغل الجهاز دون توقف لمدة تزيد عن 10 دقائق.
عند إيقاف تشغيل المحرك، يضيء المؤشر الضوئي للتنبيه إلى أنه يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي لكي يتم نزع الشفرات، فأي سكين موصول بالتيار الكهربائي، قد يشكل خطراً على الأطفال.

5. لنزع الشفرات، **يُفصل الجهاز عن التيار الكهربائي**، ثم إضغط على زر إخراج الشفرات **(3)**، و بالكبس على الحمايتين **(5)**، ثم اسحب الشفرات لنزعها من وحدة المحرك (صورة 5).

التنظيف :

- يجب زلج الشفرات لفصلهما عن بعضهما البعض.
- تُغسل بالماء و الصابون، و يتم شطفها و تجفيفها قبل وضعها في غلاف من البلاستيك لحفظها.
- يمكن غسل الشفرات في جلاية الصحون.

توصیه های ایمنی:

- این دستگاه با ضوابط تکنیکی و استانداردهای جاری مطابقت دارد.
- این دستگاه طوری ساخته نشده که توسط اشخاصی (منجمله کودکانی) مورد استفاده واقع شود که توانایی فیزیکی، حسی و یا ذهنی شان ناکافی است، یا کسانی که فاقد تجربه یا شناخت از آن می باشند، مگر با واسطه یك فرد مسئول ایمنی شان، یا نظارت بر کارشان یا دستورالعملهای قبلی مربوط به نحوه بکار گیری دستگاه.
- لازم است مراقبت بعمل آید تا کودکان با دستگاه بازی نکنند.
- این دستگاه صرفا برای کار با برق متناوب طراحی شده است. توصیه می شود قبل از اولین بار استفاده چك کنید که ولتاژ برق شبکه با ولتاژ ذکر شده روی پلاك دستگاه هم خوانی داشته باشد.
- این دستگاه را روی صفحات دا غ یا در نزدیکی شعله (اجاق گاز) قرار ندهید.
- از این دستگاه تنها بر روی یك سطح صاف تثبیت شده بدور از ترشح آب استفاده کنید.
- دستگاه در حالات زیر باید از برق جدا شود:
  - اگر حین کار کردن دستگاه با مورد نا مأنوس مواجه شدید.
  - قبل از هر بار تمیز کردن یا رسیدگی.
  - بعد از هر بار استفاده.
- هرگز دستگاه را ازطریق کشیدن سیم از برق جدا نکنید.
- قبل از استفاده از سیم رابط مطمئن شوید این سیم سالم باشد.
- یك دستگاه برقی خانگی نباید در شرایط زیر مورد استفاده قرار گیرد:
  - در صورتی که بزمین سقوط کرده باشد،
  - در صورتی که کابل تغذیه برق آن صدمه دیده باشد.
  - در صورتی که تیغه خورده شده یا ناقص شده باشد،
- در صورتی که کابل تغذیه برق صدمه دیده باشد باید توسط سازنده ، سرویس خدمات بعد از فروش یا فردی با صلاحیت مشابه جایگزین شود تا از خطر اجتناب شود.
- قبل از تعویض تیغه‌ها یا نزدیك شدن به قسمت‌های متحرك در موقع کار کردن، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آنرا از پریز برق بیرون بیاورید.

در موارد فوق و برای هر گونه تعمیر دیگر، ضروری است به یك تعمیرکار مجاز مراجعه شود.

این دستگاه برای استفاده خانگی طراحی شده است و نباید در هیچ حالتی مورد استفاده حرفه ای قرار گیرد؛ در چنین صورتی گارانتی دستگاه معتبر نبوده مسئولیتی نیز متوجه سازنده نخواهد بود.

IR

شرح:

1 حافظ تيغه
2 پرچ تيغه
3 كليد روشن/خاموش كردن
4 ديود نوري
5 دكمه جدا كردن تيغه ها
6 مجموعه موتور
7 جفت تيغه استاندارد
8 جفت تيغه مخصوص مواد يخ زده (بر حسب مدل)

كاربرد:

1. دو تيغه را از انتهای غير برنده آنها بگيريد.

دو تيغه را با هم از طريق جا زدن پرچ يكی در شكاف ديگری (شكل 1) بهم وصل كنيد. حفاظ ها بايد در سمت بيرونی تيغه ها قرار گيرند.

2. در حاليكه دستگاه به برق وصل نيست، انتهای تيغه ها را تا ته از طريق فشار دادن حفاظها **(4)** (شكل 2) (لبه برنده تيغه ها بسمت پايين) در مجموعه موتور **(5)** وارد كنيد. بعد از وارد كردن تيغه ها، برای اينكه تيغه ها جا بيفتد فشار را كم كنيد. جا افتادن تيغه ها با يك صدای "كليك" خفيف همراه است.

3. برش با تيغه های استاندارد (شكل 3):
دستگاه را به پريز برق وصل كنيد. ديود **(2)** روشن می شود. با فشار دادن روی كليد **(1)** دستگاه را بكار بيندازيد. تيغه ها را روی مواد غذايی كه بايد بريده شود قرار داده فشار دهيد. (شكل 3)

4. بريدن فرآورده های يخ زده (شكل 4) (بر اساس مدل):
دستگاه را به پريز برق وصل كنيد. ديود **(2)** روشن می شود. با فشار دادن روی كليد **(1)** دستگاه را بكار بيندازيد. تيغه ها را روی ماده غذايی كه بايد بريده شود قرار دهيد و با حركت دادن دستگاه به جلو و عقب به عمل برش كمك كنيد.
بيش از ده دقيقه بطور مستمر از دستگاه استفاده نكنيد.
وقتی موتور متوقف می شود، ديود روشن می شود تا علامت دهد بايد دستگاه را قبل از جدا كردن تيغه ها از برق جدا كرد، و اينكه دستگاه برش متصل به برق برای كودكان خطرناك است.

5. بمنظور پياده كردن تيغه ها، دستگاه را از برق جدا كنيد؛ روی دكمه جدا كردن تيغه ها **(3)** فشار دهيد، تيغه ها را با گرفتن حفاظ ها **(5)** بگيريد و برای جدا كردن آنها از مجموعه موتور آنها را بيرون بكشيد (شكل 5).

تنظيف:

- برای جدا كردن تيغه ها از هم آنها را روی هم بلغزانيد.
- با آب آغشته به صابون تيغه ها را بشوييد و آب بكشيد و آب آن ها را قبل از قرار دادنشان در غلاف پلاستيكی بگيريد.
- تيغه ها را می توان در ماشين ظرفشويی شست.

2 540 575-02